

ខេត្តពោធិ៍សាស្ត្រ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់
 នគរបាល ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់
នគរបាល ក្រសួង សំគាល់

លេខាណាពល ០១៩-២០០៧-អរគក/អដគក
 ឈ្មោះ: អង្កេង ជំនុះ ក្រសួង សំគាល់
 ឈ្មោះ: ថ្វី ១១ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៩
 ភាគី: សហគ្រោះរដ្ឋមន្ត្រី
 ភាគី: នគរបាល ក្រសួង សំគាល់

អាសយដ្ឋាន
TRANSLATION/TRADUCTION
 ថ្ងៃទី (Date): 11-Apr-2019, 16:00
 CMS/CFO: Sann Rada

ចំណាត់ថ្នាក់ការការណ៍

ប្រធានកសារដែលត្រូវដោយការគោរកកសារ: សាធារណៈ

ចំណាត់ថ្នាក់កសារការណ៍ដោយអង្គភាព ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល: សាធារណៈ/Public

ប្រធានដែលចំណាត់ថ្នាក់កសារ:

ការពិនិត្យកសារបណ្តាញ: ការបញ្ជី

ឈ្មោះ: មន្ត្រីដែលបានពិនិត្យ:

ឈ្មោះ:

បញ្ជីយកប្រចាំខែ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០១៩ នៃក្រសួង សំគាល់ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់
 និងក្រសួង សំគាល់ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល ក្រសួង សំគាល់

អ្នកដាក់កសារ:

សហគ្រោះរដ្ឋមន្ត្រី:

ឈ្មោះ: ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ឈ្មោះ: Nicholas KOUMJIAN

អ្នកទទួលបានកសារ:

អង្គភាព ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល:

ថ្វី ក្រសួង សំគាល់ នគរបាល

ឈ្មោះប័ណ្ណៈ:

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

មែនីការពារក្រឹងជាប័ណ្ណៈ:

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

ចំណាំដោយ:

សហគមនាក្រុងក្រសួង សំគាល់ នគរបាល

ឈ្មោះដោយ:

ឈ្មោះ ឈ្មោះ

Marie GUIRAUD

សំណុំរៀងលេខ: ០០២/៩៤-៧០០៧-អវតក/អដគក

I. សេចក្តីផ្តើម

- សហព្រះរាជអាជ្ញាធម៌ទាន់នឹងការពន្លារពេលវេលាយ៉ាងនៅ និងការបន្ទូមចំនួនទីតំបន់កំណត់យ៉ាង ត្រីមែនដែលបានឡើងដោយ នូន ជា និង ខ្សែ សំដួន¹។ ការបន្ទូមពេលវេលា និងចំនួនទីតំបន់កំណត់ ដូចដែលបានឡើង មិនអាចអនុញ្ញាតបានឡើងក្នុងកាលបរិច្ឆេទ ហើយជាបន្ទូនដែលវាមាននិងធ្វើឲ្យ មានការពន្លារពេលអល់កិច្ចដែរការនីតិវិធីមិនចាំបាច់។
- សហព្រះរាជអាជ្ញាធម៌នឹងចាត់ ការបន្ទូមពេលវេលាប្រើប្រាស់ដៃ ដែលបង្កើនចំនួនឡើសរុបរបុត ដល់ពេត្តិថ្លោះ តីវិធីសមរោគផល ចំណោកការកំណត់ចំនួនពាហ៍ទីបន្ទូប្រាស់ តីជាការគ្រប់គ្រាន់ ហើយសម្រាប់ការដូចដែរកិច្ចដែលខ្សោយរណ៍។

II. ក្រុមក្រុមនិងស្នើសុំ

- តាមក្រុមសំណុំរៀង០០២/០២ បានចេញផ្សាយរបៀបដែលបង្កើត កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែវិច្ឆិក ឆ្នាំ២០១៨²។ នៅក្នុងតាមក្រុមនេះ អង្គដំនឹងដ្ឋានសាធារណៈប្រើប្រាស់បានបង្ហាញអំពីការសរបច្បាប់របស់ខ្លួន ស្តីពី គោលនយោបាយរបស់ ហកក និងខ្សែភូមិក្រុងក្រុមចាប់ដែលបានចោរប្រកាន់ ទាក់ទងនិងសហករណ៍ និងការដាក់នានា មន្ត្រីរសត្វិសុខនិងទីតាំងសម្រាប់មនុស្ស ការកំណត់គោលដៅចាម និងជាតិវិភាគណាម ពុទ្ធសាសនិក និងអតិថិជនប្រើប្រាស់ការនៃរបប លន់ នល់ និងការកំណត់អំពីការរៀបអាពាប់ពិពាប់។ អង្គដំនឹងដ្ឋានសាធារណៈបានបង្ហាញអំពីខ្សែភូមិក្រុងក្រុមដែលខ្លួនបានកំណើតជាបញ្ហាកំហែលពីឱ្យកិសុំដូចរឿង និងខ្សែភូមិក្រុងក្រុមដែលខ្លួនមិនដែឡាថេស³។ អង្គដំនឹងដ្ឋានសាធារណៈប្រើប្រាស់បានបង្ហាញអង្គដំនឹងដ្ឋានសាធារណៈប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុម ដូចជាផ្លូវការនៃការទទួលខុសត្រូវដែល នូន ជា និង ខ្សែ សំដួន ត្រូវទទួលខុសត្រូវ និងទទួលខុសត្រូវ ដែលមិនអាចពិចារណាទាមបទដ្ឋាននៃលក្ខណៈរបស់ប្រុស⁴។

¹ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ហកក ខ្សែ សំដួន សំណុំរៀងពេល និងបន្ទូមចំនួនទីតំបន់នៃសេចក្តីផ្តើមដែរកិច្ចដែលខ្សោយរបស់ខ្លួន នូន ជាបី ថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ (“សំណើរបស់ ខ្សែ សំដួន”)។ ឯកសារ F40/1.1 សំណើបន្ទាន់លើខ្សែភូមិក្រុងយោងប្រស់ នូន ជា សំណុំចំនួនទីតំបន់ និងពេលវេលាបន្ទាន់បន្ទូមសរបច្បាប់ការដាក់ដូចនៃសេចក្តីផ្តើមដែរកិច្ចដែលខ្សោយរបស់ខ្លួន ដែលបានបង្ហាញអង្គដំនឹងដ្ឋានសាធារណៈប្រើប្រាស់ក្នុងសំណុំរៀង០០២/០២, នូន ថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៨ (“សំណើរបស់ នូន ជា”)។

² សេចក្តីសង្គមបានក្រុមសាធារណៈប្រើប្រាស់ក្នុងសំណុំរៀង០០២/០២ នូន ថ្ងៃទី១៩ ខែវិច្ឆិក ឆ្នាំ២០១៨ (“សេចក្តីសង្គមបានក្រុមសាធារណៈប្រើប្រាស់”)។

³ សេចក្តីសង្គមបានក្រុមសាធារណៈប្រើប្រាស់ក្នុងសំណុំរៀង០០២/០២ ថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨

⁴ សេចក្តីសង្គមបានក្រុមសាធារណៈប្រើប្រាស់ក្នុងសំណុំរៀង០០២/០២ ថ្ងៃទី១៩ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/០៩-២០០៣-អវតក/អជគក

4. នៅថ្ងៃទី៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ អង្គដំនុំជំនាញសាលាដំបូងបានចេញសាលក្រមដែលមានសម្ងាត់ហេតុពេញលេញបស់ខ្លួន^៥
5. នៅថ្ងៃទី៣ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៤ នៅ ជាបានដាក់សំណើរបស់គាត់ដោយសំបូន្ថែមពេលរោលចំនួន១៥០ថ្ងៃ (សរុបឡើងដល់១៨០ថ្ងៃ) និងបន្ថែមចំពោះចំនួន៧០៩៣ពារ (សរុបឡើងដល់១០០៩៣ពារ) ដើម្បីដាក់សំបាត់ដំណឹងអំពីបណ្តិ៍សាត់ឡូរបស់គាត់^៦ ដោយគាត់បង្ហាញថា នេះគ្រាន់តែជាការស្វើសំបន្ថែមពេលរោល និងចំនួនចំពោះរំភ័ណ៌បន្ថែមឡើងអំពីបណ្តិ៍សាត់ឡូរបស់គាត់^៧ នៅថ្ងៃដែលខ្សោះសំដីនានាទៅត្រូវបញ្ចប់ឱ្យនៅរាជធានីភ្នំពេញ និងចំនួន៧០០៩៣ពារជាតាមសារដាក់សំបាត់ដំណឹងអំពីបណ្តិ៍សាត់ឡូរបស់គាត់^៨

III. ចំណួនផែនការ

(i) ទំហំ ភាពសុគ្រាផ៍ និងនរក្រាបខ្លួនសាលក្រមសាលាដំបូងសំណុំរឿង ០០២/០៩

6. សហព្រះរាជអាណាពាច្រួលត្រូវបានបង្ហាញ មេដារីការពារក្រឹតិមាយត្រូវដែលបានចេញលបង្ហាញថា សាលក្រមសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០៩ គឺនេះ និងសុគ្រាផ៍បែងចាយនានាបានការពារក្នុងនិងបញ្ហានីគ្រាន់ឡូរបានឱ្យក្នុងឯ្យិ។ តែយ៉ាងណាក់ដោយ សហព្រះរាជអាណាពាច្រួលត្រឹមត្រូវដែលបញ្ជាក់ថារាជនាគារត្រូវបានពិនិត្យណាមិនអាចធានាឝីតិកម្មដល់ការពន្លារពេលដែលមិនអ្នតាតាងដូចជាបានស្វើដោយមេដារីការពារក្រឹតិឡើយ។
7. ជាមុនពេលដែលបានបង្ហាញក្នុងសំណុំរឿង ០០២/០៩ តានូវបានពិនិត្យដោយប្រធិត្តការ និងប្រធិត្តការអនុវត្តន៍ដោយបានបង្ហាញក្នុងសាលក្រមនេះត្រូវបានធ្វើឡើងត្រូវបានពិនិត្យដោយប្រធិត្តការដែលបានក្រោមពិនិត្យនេះដែលបានបង្ហាញនៅថ្ងៃខែឆ្នាំណែនាំ២០១៨ ដូចជាបានស្វើដោយបានបង្ហាញក្នុងសំណុំរឿងក្នុងខោរតុ (Karadžić) ដែលមានប្រជែង ៩,៨១៥៣ពារ គាត់បាន

^៥ ឯកសារ E465 សាលក្រមសំណុំរឿង ០០២/០៩ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤។

^៦ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នៅ ជាកម្មាធិការ ១៧

^៧ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នៅ ជាកម្មាធិការ ៣៥៧

^៨ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សោះ សំដីនានាបានបង្ហាញក្នុងសាលាដំបូង។

^៩ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នៅ ជាកម្មាធិការ ៤៥៧

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៤-២០០៣-អវតក/អជគក

ទទួលការពន្លារពេលរបៀបដល់ទេនីថ្ងៃ (សរុប១៧០ថ្ងៃ)¹⁰; សាលក្រមសាលាចំបួនក្នុងរឿងភី Mladić ដែលមានប្រធែងមេ, ៥៧៧ថ្ងៃទាំង គាត់បានទទួលការពន្លារពេលរបៀបដល់ទេនីថ្ងៃ (សរុប១៧០ថ្ងៃ)¹¹; ចំណែកសាលក្រមសាលាចំបួនក្នុងរឿងភី Taylor ដែលមានប្រធែងមេ, ៥៧៨ថ្ងៃទាំង គាត់បានទទួលការពន្លារពេលរបៀបដល់ទេនីថ្ងៃ (សរុប៨៥៩ថ្ងៃ)¹²។ សាលក្រមនិម្ពយោទាំងនេះស្ថិតនៅក្នុងជាន់សាលក្រមសាលាចំបួនក្នុងសំណុំរឿង០០២/០២ ហើយសាលក្រមនិម្ពយោទាំងនេះជាប់ចោរតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ។

8. ការពិន័យករបស់ នូន ជាន់ និង ខ្សែរ សំដួន នៅលើដែនការបញ្ចប់របស់ អ.វ.ត.ក និងការផ្តល់សម្រាងហេតុរបស់អង្គភាពដីជាម្រោះសាលាចំបួន វិថីប្រធែងពេលវេលាដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីចេញសាលក្រមភីឡើងដោយចោរៗ¹³។ សំណើទាំងពីរទាត់ចោរសេចក្តីបោងរបស់អង្គភាពដីជាម្រោះសាលាចំបួននៅលើបញ្ចប់បុគ្គលិក និងការបកប្រើ - ដែលវារអត់ពាក់ព័ន្ធនឹងទំហំសំណុំរឿងទេ - ពេលធ្វើការពន្លាលំអំពីការស្មើរួមចំណែកប្រជាធិបតេយ្យក្នុងក្រសួងសំណុំរឿង នូន ជាន់ មានសមាសភាព

(ii) ការចែះទាត់នានាផែលបានអេការណាម្មារប័ការការពារភី

9. ប្រវែបលជានៅថ្ងៃនេះពេលនៃការដាក់សារណាសេត្តិតានត្បាតរដែលបានកែសម្រែលនៅក្នុងខេកញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៣ និងសេចក្តីសង្គមសាលក្រមនៅក្នុងខេត្តវិមិកា ឆ្នាំ២០០៤ ក្រមរបស់ នូន ជាន់ មានសមាសភាព

¹⁰ រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Karadžić, IT-95-5/18-T, សាលក្រម ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦។ រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Karadžić, MICT-13-55-A សេចក្តីសម្រេចលើញ្ចាតិស្ទើសុំបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីដាក់សេចក្តីជួនដំណឹងអំពីបណ្តុំដឹងខ្លួនណ៍ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ទំព័រ២ (“សេចក្តីសម្រេចស្ទើសុំពីការបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីដាក់សេចក្តីជួនដំណឹងអំពីបណ្តុំដឹងខ្លួនណ៍ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ទំព័រ២ ៣-៤ (សេចក្តីសម្រេចស្ទើសុំពីការបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីពីរ ក្នុងរឿងភី Karadžić”)¹⁴

¹¹ រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Mladić, IT-09-92-T សាលក្រម ចុះថ្ងៃទី២២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧។ រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Mladić, MICT-13-56-A សេចក្តីសម្រេចលើញ្ចាតិស្ទើសុំបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីដាក់សេចក្តីជួនដំណឹងអំពីបណ្តុំដឹងខ្លួនណ៍ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ទំព័រ២ (“សេចក្តីសម្រេចស្ទើសុំពីការបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីរឿងភី Mladić”)¹⁵

¹² រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Taylor, SCSL-03-01-T, សាលក្រម, ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៧។ រដ្ឋអាជ្ញាត ទល់នឹង Taylor, SCSL-03-01-A សេចក្តីសម្រេចលើញ្ចាតិវិបស់មេដារីការពារភីក្នុងស្ទើសុំបំផ្លូមពេលវេលា ដើម្បីដាក់សេចក្តីជួនដំណឹងអំពីបណ្តុំដឹងខ្លួនណ៍ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៧ ទំព័រ៣ (“សេចក្តីសម្រេចស្ទើសុំពីការបំផ្លូមពេលវេលាដើម្បីរឿងភី Taylor”) ទំព័រ ៤-៣។

¹³ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នូន ជាន់ កចាមិត្ត ៣៧៦ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចាមិត្ត ៣៧៦

¹⁴ ដែនការបញ្ចប់របស់អង្គភាពដីជាម្រោះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (វិសាមិត្តកម្មលើកទី១) ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ កចាមិត្ត ៣៧៦-៣៧៧

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៤-២០០៣-អវតក/អជគក

នៅកំពង់²³ អាស្រប៍ហេតុនេះ តាំងពីមួនចេញសាលក្រុមសាលាដំបូងដែលមានសម្រាងហេតុពេញ
លេញ ក្រុមមេធាវិកការពារក្តី នូន ជាមានបុគ្គលិកនៅកំពង់ ហើយក្រុមរបស់ខ្សែរ សំដួន វិញ្ញាមាន
បុគ្គលិកនៅកំពង់។

12. ខ្សែរ សំដួន តាមរយៈអង្គភាពគាំពារការការពារក្តី កំពានស្ថិតិឲ្យមានការពង្រីកដើរដើរដើរ
សូលតង់នៅកំពង់ ដែលនឹងធ្វើឲ្យចំនួនបុគ្គលិកក្នុងក្រុមរបស់គ្រប់គ្រងដំបូងនៅកំពង់²⁴ ធ្វើដូចដូចគឺ
ដើរដើរដើរដើរ ខ្សែរ សំដួន មានទីបំបុន្ណីនឹងក្រុមសវនាការរបស់គ្រប់គ្រងបន្ទាប់ពី
ក្រុមរបស់ខ្លួនទទួលបានមូលនិធិបន្ទះមសម្រាប់ដែលក្នុងសូលតង់នៅកំពង់ សម្រាប់ការងារត្រួតពិនិត្យ
លើការងារកំពង់ឡើងកសារ²⁵ ដូចដូច ខ្សែរ សំដួន បាក់ដែលជាកំពុងធ្វើដែលការសម្រាប់ដែលបានក្រុម
របស់គ្រប់គ្រងបន្ទាប់ពីក្រុមខ្លួនក្នុងពេលម្មាយនៃសវនាការដើមមាត្រីក ជាជានបណ្តិ៍នសាច់ក្នុង
ដែលយើងកំពុងតែដោតការយកចិត្តទុកដាក់នេះ²⁶
13. ផ្ទុយទៅវិញ្ញាបានរបស់បានរបស់រាជរដ្ឋបាល ការិយាល័យសហប្រព័ន្ធឌើម្បីរាជរដ្ឋបាល ក្នុងពេល
មានក្នុងពេលដាក់ដើរកាលនឹងអាជ្ញាមានស្ថាពរបស់ខ្លួន និងមានមេធាវិកដែលកំពុងធ្វើការលើបណ្តិ៍នសាច់ក្នុងនេះ
គឺជាខ្សែរដើរដើរដើរដើរ សហប្រព័ន្ធឌើម្បីរាជរដ្ឋបាល នូន ជានិង ខ្សែរ សំដួន។ ការណ៍នេះបើ
ទោះបីជាការពិត សហប្រព័ន្ធឌើម្បីរាជរដ្ឋបាល ធ្វើការឡើងទៅត្រួតពិនិត្យក្នុងពេលដែលដែលត្រួតពិនិត្យក្នុងខ្លួនរណ៍
មុនសវនាការនៃសំណុំរឿង ០០៣, ០០៥ និង ០០៥/០២ នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃបណ្តិ៍នសាច់ក្នុងនៃសំណុំ
រឿង ០០២/០២ នេះក៏ដោយ។

(iii) ការប្រព័ប្រជុំបរាក់សាលការក្រុមអ្នកដើម្បីសកលការដំបូងនៃកំរូង ០០២/០២ និងរឿង អ្នកដាក់ដើរដើរដើរ

14. ខ្សែរ សំដួន លើកឡើងថា ការប្រព័ប្រជុំបានម្មាយនឹងរឿងក្នុងអត្ថរដាក់ធ្វើនៅទៅត្រួតពិនិត្យ
គឺចិត្តចំណាំ ជាពិសេស ដោយសារតែរយៈពេលផ្ទុរច្បាប់របស់ អ.វ.ត.ក និងលក្ខណៈនៃការបំបែកសំណុំ
រឿងក្នុងសំណុំរឿង ០០២ នេះ²⁷ ទោះជាយ៉ាងណា ទោះបីជាបញ្ហានេះពិតជានិង អ.វ.ត.ក
ជាកុលការក្នុងប្រព័ប្រជុំបាននឹងតុលាការអនុរដាក់ធ្វើនៅទៅត្រួតពិនិត្យក្នុង រាជិនបានធ្វើឲ្យបណ្តិ៍នសាច់ក្នុងនៃសំណុំ

²³ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចានុញ្ញ ៣០៧

²⁴ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចានុញ្ញ ៣០៧

²⁵ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចានុញ្ញ ៣១ តារាង។

²⁶ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចានុញ្ញ ៣១៧

²⁷ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែរ សំដួន កចានុញ្ញ ១៨៧

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/៩៤-៩០០៣-អវតក/អដគក

ក្រែង ០០២/០២ មិនអាចយើបញ្ចុះស្ថាតីក្នុងក្លាយរដាតិទំនួងឡើតឡៅ ការពិនោះ គឺចាបឆ្នាប់ពី មានសវនាការពីរ និងបណ្តុះសាញុក្តីរ ញ្ចាប់ជាមាននៅ អ.វ.ត.ក ត្រូវបានដោះស្រាយក្នុងក្រឹតដី ឡើង ពីរឡាយម្ខាយ។ ស្ថិដ្ឋាននៃការបំបែកសំណុំក្រែងត្រូវបានហើង និងត្រូវបានហើង ឡើងវិញ²⁸ ដូច្នេះសារ៖សំខាន់របស់រាជធានីភ្នំពេញជាបញ្ហាមួយនៅក្នុងបរិបទនៃបណ្តុះសាញុក្តីនៃសំណុំក្រែង ០០២/០២ គឺមានតិចត្រចប់ដូច។

15. ផ្ទុយទៅវិញ នេះ ជាន់ ស្ថិដ្ឋានការគាំទ្រស្របសំណើសុំបន្ទះមពេលវេលាបស់ខ្លួន ដោយឈរលើ មួលដ្ឋានដែលមាតិរ ក្រែងក្នុងដែលមានដួនជាប់ចោទថ្វីមកពីគុណាការ ICTY និង ICTR មានសាល ក្រោមគួចជាងសំណុំក្រែង ០០២/០២ - ហើយហេតុមួយចេះ សាលក្រោមមានចំនួនទាំងពីរគួចជាងពាក់ពីរ ទៅនឹងជនជាប់ចោទនីម្ខាយ។ - ហើយនៅពេទ្យឡាបានការពន្លារពេលចន្លោះពី៣០ ទៅ១០៩ថ្ងៃ ស្របតាមការដាក់សេចក្តីផ្តើមដំណឹងអំពីបណ្តុះសាញុក្តី²⁹។ ទោះជាយ៉ាងណា ផ្នែកលើពកវិធាន៖ ក្រែងក្នុងដែលមានដួនជាប់ចោទតែម្ខាក់នៅក្រឹតអន្តរដាតិ ដែលត្រូវបានពីនឹងផ្នែកលើដោយ នេះ ជាប់ដែលនៅក្នុងនោះរាល់ចាំនាមអស់នៃសាលក្រោមពាក់ពីរទៅនឹងជនជាប់ចោទ - បង្ការញ៉ា នូន ជាន់ និង ខ្សែវ សំដែន គូរឡើបានការបន្ទះមពីចជាងការបន្ទះមដោលផ្នែកលើ Mladić (៩០៩ថ្ងៃ)³⁰ Karadžić (៩០៩ថ្ងៃ)³¹ ឬ Taylor (៧១៩ថ្ងៃ)³² - ដែលចាំនាមអស់នេះគឺជាក្រែងក្នុងដែលមានសាលក្រោមនៃជនជាងសំណុំក្រែង ០០២/០២។

(iv) ការបន្ទះមចំនួនទាំងពីរកំណត់ដែលបាននូវឯកសារ

16. ជាក់ពេល ឯណាផ័ណ៌ នៅក្នុង នេះ ជាន់ ផ្នែកលើសេចក្តីស្របម្រចប់អង្គដីនីមួយៗត្រូវបានកំពុលក្នុងសំណុំ ក្រែង ០០២/១ ដើម្បីបន្ទះមពេលវេលាស្របតាមសេចក្តីផ្តើមដំណឹងអំពីបណ្តុះសាញុក្តី និងសាងគាតីនានា ដោយផ្នែកលើប្រវិបាលនៃសាលក្រោមរបស់អង្គដីនីមួយៗត្រូវបានដឹងដុំដូចជាឃឹងទុកដាក់ គាត់ខើលរាំលងចំណាងដែលអង្គដីនីមួយៗត្រូវបានកំពុលមិនបានបន្ទះមចំនួនទាំងពីរ។ អង្គដីនីមួយៗត្រូវបានកំពុលបានស្របម្រចប់

²⁸ សូមមើល ឱទាញការណ៍ឯកសារ F36 សំណុំក្រែង ០០២/០១ សាលដឹកចាបណិយសាញុក្តី កម្រិតបណ្តាញខាងក្រោម, ២១៨, ២១៩, ៣០៤ និងទាំង ១, ៥១០។

²⁹ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នេះ ជាន់ កម្រិតបណ្តាញ ៤៧, ៤៨។

³⁰ សេចក្តីស្របម្រចប់នឹងការបន្ទះមក្នុងក្រែងក្នុង Mladić ទាំង ៧។

³¹ សេចក្តីស្របម្រចប់នឹងការបន្ទះម ឯកស្រីក្រែងក្នុង Karadžić ទាំង ៧។ សេចក្តីស្របម្រចប់នឹងការបន្ទះម ឯកស្រីក្រែងក្នុង Karadžić ទាំង ៣-៤។

³² សេចក្តីស្របម្រចប់នឹងការបន្ទះម ឯកស្រីក្រែងក្នុង Taylor ទាំង ៣-៤។

³³ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នេះ ជាន់ កម្រិតបណ្តាញ ៣៣។

សំណុំអ្និំងលេខ: ០០២/១៤-២០០២-អវតក/អជនក

សំណើសុចិនិទទៅបន្ថែមគិតិមិនចាំបាច់ឡើយ ដោយសារតែ “សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិកជ្រើនភ័ត៌បញ្ជាក់ ឬគ្រាន់តែនូវលំព្រឹងទួរតែបណ្តឹង អំពីការលើកឡើងនូវកំហុសអង្គបេក្ខដែលបណ្តាលចុរាប់ឡើយ”³⁴ ឬការលើកឡើងនូវកំហុសអង្គបេក្ខដែលបណ្តាលចុរាប់ឡើយ: និងការលើកឡើងនូវកំហុសអង្គបេក្ខដែលបណ្តាលចុរាប់ឡើយទីផ្សេងៗដូចគេ កំហុសអង្គបេក្ខដែលបណ្តាលចុរាប់ឡើយ និងការលើកឡើងនូវកំហុសអង្គបេក្ខដែលបណ្តាលចុរាប់ឡើយ”³⁵ ។ ដូចមានបញ្ជីថ្មី និងការគាំទ្រតែបេចក្តីផ្ទុនប្រចាំបណ្តឹងអំពីតុលាការកំពុល ដែលបានបន្ថែមចិនិយដែលចាំបាច់សម្រាប់ការបណ្តឹងសាទុក្រឹតិកជ្រើនភ័ត៌បញ្ជាក់ ឬប្រចាំបណ្តឹងសាទុក្រឹតិកជ្រើនភ័ត៌បញ្ជាក់ឡើយ³⁵ ។

17. ជាចនេះឡើត ឧណោដៃដល់ និង ជាប៉ុកលើការបង្រៀបដោយឡើងសំណុំអ្និំងនាមកតិតុលាការ ព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិឡើងឡើត ទាក់ទងឡើងការបន្ថែមពេលណាកំណាត់³⁶ គាត់មើលរលករបៀបដែលព្រឹងក្នុងចាប់អាយុ ឬជាប៉ុកដែលតាត់ឡើស្តុំ សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិកជ្រើនដែលគាត់ឡើងពីរបានធ្វើឡើងនាមកតិតុលាការ កំពុលរបស់ ជាពាណាពាណការណ៍មាន៖ ឈើម៉ែត្រ ក្នុងរឿងក្រឹតិ Mladić³⁷ ១៩៣ំតារ ក្នុងរឿងក្រឹតិ Karadžić³⁸ ឃោះលិតាន ក្នុងរឿងក្រឹតិ Gvero (ផ្លូវកែវិភាគ Popović និងក្រឹតិ)៖ ឈើម៉ែត្រ ក្នុងរឿងក្រឹតិ Pavković (ផ្លូវកែវិភាគ Sainović និងក្រឹតិ)៕³⁹ និង ឈើម៉ែត្រ ក្នុងរឿងក្រឹតិ Ntahobal (ផ្លូវកែវិភាគ Nyiramasuhuko និងក្រឹតិ)៖⁴⁰

³⁴ ឯកសារ F3/3 សេចក្តីផ្ទុនដែលបានបញ្ជាក់នៅក្នុងពាណិជ្ជកម្មរបស់ និងបន្ថែមចិនិយដែលបន្ថែមចិនិយដែលបានបញ្ជាក់ និងសាររាយបណ្តឹងសាទុក្រឹតិ ឬការបន្ថែមចិនិយដែលបានបញ្ជាក់ និងបន្ថែមចិនិយដែលបានបញ្ជាក់ ដោយឡើងសំណុំ។

³⁵ ឯកសារ F40/1.1 សំណើកំណែន និងការបង្កើតរបស់ និងការបង្កើតរបស់

³⁶ ឯកសារ F40/1.1 សំណើកំណែន និងការបង្កើតរបស់ និងការបង្កើតរបស់

³⁷ ផ្លូវកែវិភាគ មល់និង Mladić, MICT-13-56-A, សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិរបស់ Ratko Mladić ឬក្នុងឡើងនិងក្រឹតិ Mladić មិនមានកំណត់ឡើងនិងក្រឹតិ។

³⁸ ផ្លូវកែវិភាគ មល់និង Karadžić, MICT-13-55-A, សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិរបស់ Radovan Karadžić ឬក្នុងឡើងនិងក្រឹតិ Karadžić មិនមានកំណត់ឡើងនិងក្រឹតិ។

³⁹ ផ្លូវកែវិភាគ មល់និង Popović និងក្រឹតិ IT-05-88-A, សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិរបស់ Milan Gvero ឬក្នុងឡើងនិងក្រឹតិ។

⁴⁰ ផ្លូវកែវិភាគ មល់និង Sainović និងក្រឹតិ IT-05-87-A, សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិរបស់ Pavković អំពីសេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិរបស់គាត់ដែលបានកែត្រួតពីរបស់ និងក្រឹតិ។

⁴¹ ផ្លូវកែវិភាគ មល់និង Ntahobali និងក្រឹតិ ICTR-98-42-A, សេចក្តីផ្ទុនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្រឹតិនិងក្រឹតិ និងវិធានស្តីពីរិវិធី និងក្រឹតិ ឬក្នុងឡើងនិងក្រឹតិ។

ចម្លើយភាពបរបស់សហព្រវត្តវាតអាជ្ញាតទៅនិងសំណើកំណែនបានបញ្ជាក់ដោយអាជ្ញាតទៅនិងក្រឹតិ និងបន្ថែមចិនិយដែលបានបញ្ជាក់

សំណុំរឿងលេខ: 00២/១៤-២០០៣-អវតក/អជគក

និងចំនួនទាំងបន្ថែម ដើម្បីរៀបចំសេចក្តីផ្តើមដំណឹងអំពីបណ្តិ៍សាខាទុក្រនោះ គូរត្រូវបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម និងប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម សារណាស់និងសាខាទុក្រនៅក្នុងបរិបទ ការណើដែលនៅពេលនេះ គាត់ឡើសបំប្រើសារ៖ សំខាន់ដែលមិនបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម គឺជាប៉ុណ្ណោះ “ត្រូវការពាណិជ្ជកម្ម”⁴⁸ ។ ការណើដែលនៅពេលនេះ គាត់ឡើសបំប្រើសារ៖ សំខាន់ដែលមិនបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម គឺជាប៉ុណ្ណោះ “ទំនិញដាសំណុំរឿងចុងក្រាយនៅ អ.វ.ត.ក”⁵⁰ គឺជាការទាយស្អាន និងមិនបាក់ពីពួកទៅនឹងបណ្តិ៍សាខាទុក្របង្ហើប្បញ្ញនៅឯើង។

21. អូចក្រាលេះដែរ ការណើរឿងរបស់ ខ្សែវ សំដួន ដែលថា រយៈពេលមួយដែលការបន្ថែមពេលនេះ ប្រាកេដែលបានឡើសបំប្រើសារ៖ ដើម្បីរៀបចំសេចក្តីផ្តើមដំណឹងអំពីបណ្តិ៍សាខាទុក្ររបស់គាត់ គូរតែបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម⁵¹ ។ ភាពថាចំពោះត្រូវការបកប្រែសារណា គឺមិនមែនជាការណើលើកណែដែលម្មាប់ ខ្សែវ សំដួន ឡើយ។ រាល់ភាគីត្រូវតែធានាថា ការដាក់សាររបស់ខ្លួនត្រូវបានបកប្រែ ឬស្វែងរកការអនុញ្ញាត ពីអង្គដីទិន្នន័យដើម្បីដាក់ពីពួកទៅនឹងបណ្តិ៍សាខាទុក្រ។ ដោយមានភាសាដៃវាងឡើតដាក់តាមក្រាយឱ្យបាន តាមបំណុត⁵² ។

(iv) សំណើរបស់មានវិការពារកីឡូឡូ: បញ្ចប់ពីគោរបំណងដែលបាក់ក្នុងសាខាទុក្រ

22. សហគ្រែរដែលបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម ប្រើប្រាស់សាលក្រុមមានឈុតិកម្មចំពោះការបន្ថែមចំនួនពេលនេះ បានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម សាខាទុក្រនោះ ។ សហគ្រែរដែលបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម គាត់ចាំងអស់ និងអង្គដីទិន្នន័យដើម្បីត្រូវការកំពុលទូលាបនាមអគ្គប្រយោជន៍ នៅពេលដែលភាគីទានាគោរពតាមលក្ខណុកត្រូវនិតិវិធីដែលឡើងបាន និងកំណត់អគ្គសញ្ញាណាព្យាល់បានសំណុំបំប្រើប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម⁵³ ។ ដោយតុលាបនាមអគ្គប្រយោជន៍ ត្រូវបានប្រាកេដោយពាណិជ្ជកម្ម នៅពេលនេះ មិនត្រូវបានអនុវត្តតាមដោយប្រចាំសំណុំដំណឹងអំពីបណ្តិ៍សាខាទុក្រដែលបានដាក់ដោយ ខ្សែវ

⁴⁸ ឯកសារ E313 សំណុំរឿង ០០២/០១ សាលក្រុម កម្រិតអាជីវកម្ម ៩៨, ចុះថ្ងៃទី ៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៤, ២០១៤, ៣០១, ៣១១, ៣១២។

⁴⁹ ឯកសារ E457/6/3/1 សារណាបិទកិច្ចពិភាក្សាផេញដោលរបស់ នេះ ជាប៉ុណ្ណោះពេលនេះកំពុល ១១៧៩។

⁵⁰ ឯកសារ F40/1.1 សំណើរបស់ នេះ ជាប៉ុណ្ណោះ ៩៨។

⁵¹ ឯកសារ F39/1.1 សំណើរបស់ ខ្សែវ សំដួន កម្រិតអាជីវកម្ម ៩៨, ៤៧។

⁵² សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត អ.វ.ត.ក/០១/២០០៣/វិសាល់កម្មិត ការដាក់សារនៅចំពោះអុខ អ.វ.ត.ក មាត្រា ៣(១), (២)។

⁵³ អង្គដីទិន្នន័យវិសាល់កម្មិតគុណភាពកម្មដាន វិធានឡើងបាន វិសាល់កម្មិត ៩៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៥ វិធាន ០០៥(៣)។

